



**Sichere Diagnosen!
Weltweit!**
Auch für Ihren Job.

HUMAN bietet sichere Labordiagnostik in mehr als 160 Ländern. Wie wir das schaffen? Mit zuverlässigen Reagenzien und Analysesystemen sowie mit Mitarbeitern, die Kundenorientierung leben und zur Verbesserung der weltweiten Gesundheitsvorsorge beitragen. Freuen Sie sich auf ein mittelständisches Unternehmen, in dem Sie Freiräume mit Entscheidungsfreude füllen können.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir für unsere Abteilung Qualitätsmanagement eine/n

Technischer Redakteur (m/w/d) in Teilzeit ca. 20 Stunden

Befristet auf 2 Jahre im Rahmen einer Elternzeitvertretung

Standort Wiesbaden

Ob Sie Ihren redaktionellen und sprachlichen Blick auf unsere englische Benutzer- und Servicehandbücher oder auf andere technische Dokumentationen richten: Wir vertrauen in Ihre Fähigkeiten, wenn Sie als Mitglied unseres Dokumentations- und Übersetzungsteams verschiedene Dokumentationen erstellen, formatieren, korrigieren und auf dem neuesten Stand halten. So sind Sie hauptsächlich verantwortlich für die qualitätsgerechte Redaktion und Formatierung unserer Handbücher in englischer Sprache in InDesign. Dabei helfen Sie zum einen, den generellen Aufbau der Dokumentation zu optimieren und pflegen dazu die InDesign-Infrastruktur der Abteilung.

KONTAKT:

**HUMAN Gesellschaft für
Biochemica und Diagnostica mbH**
Frau Petra Wagner
Max-Planck-Ring 21
65205 Wiesbaden

Telefon: 06122-9988 0
E-Mail: [techredakteur@
human-bewerbung.de](mailto:techredakteur@human-bewerbung.de)

www.human.de/jobs

> Jetzt bewerben!

DAS ERWARTET SIE:

- › Mitwirkung bei der Erstellung, Optimierung und Aktualisierung technischer Dokumente (User/Service Manuals, Quick Guides, Packungsbeilagen), vorzugsweise in englischer Sprache unter Berücksichtigung geltender Designvorgaben
- › Unterstützung der Sicherstellung von technischer, formaler und sprachlicher Richtigkeit der erstellten Texte und Abbildungen
- › Selbstständige Formatierung unserer Geräte-Handbücher in Adobe InDesign
- › Erstellung von Analysenzertifikaten (CoA)
- › Enge Zusammenarbeit mit dem Fachvorgesetzten, den Produktmanagern und den Fachübersetzern

DAS ERWARTEN WIR:

- › Abgeschlossenes Studium im Bereich der technischen Kommunikation oder eine abgeschlossene Berufsausbildung als technischer Redakteur
- › Umfangreiche Erfahrung in der Erstellung von Dokumentationen, technischen Beschreibungen oder der redaktionellen Aufarbeitung technischer Inhalte in der englischen Sprache
- › Hervorragende Englischkenntnisse in Wort und Schrift (C2)
- › Sicherer Umgang mit den Adobe Creative Cloud Programmen, insbesondere InDesign sowie Routine im Umgang mit einer Bildbearbeitungssoftware z.B. Adobe Photoshop
- › Erste Berufserfahrung in der technischen Dokumentation, u. a. im Bereich Medizin, Pharmazie und/oder Labordiagnostik ist von Vorteil
- › Sehr gutes Ausdrucksvermögen und die Fähigkeit, komplexe Dokumentationen vereinfachen, strukturieren und verständlich zu formulieren
- › Kommunikations- und Kooperationsfähigkeit, Eigeninitiative und eine strukturierte Arbeitsweise
- › Engagierter und organisationsstarker, aber auch durchsetzungsfähiger Teamplayer, der auch in stressigen Phasen stets die Ruhe bewahrt und eine ausgeprägte Affinität zu Qualität und Genauigkeit hat

DAS BIETEN WIR:

- › Zuschuss zur betrieblichen Altersvorsorge
- › Arbeitgeberfinanzierte private Krankenzusatzversicherung
- › Flexible Arbeitszeiten
- › Kantine sowie kostenfreies Obst und Getränke
- › Weiterbildungsmöglichkeiten

Sie suchen nicht nur eine passende Tätigkeit, sondern auch eine Aufgabe mit Sinn? Dann starten Sie Ihre berufliche Zukunft bei HUMAN Diagnostics. Seien Sie dabei, wenn wir mit unseren IVD-Produkten und unseren rund 270 Mitarbeitern zur Verbesserung der weltweiten Gesundheitsversorgung beitragen. Schicken Sie uns noch heute Ihre Bewerbung mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins.

> Jetzt bewerben!